

*Curriculum Vitae of*  
**Andrew Sangpil Byon (변상필)**  
 Dept. of East Asian Studies HU-213  
 University at Albany, SUNY, Albany, NY 12222  
 TEL (518) 442-4121 (voice) / Fax (518) 442-4118 /  
 E-mail: [abyon@albany.edu](mailto:abyon@albany.edu)

---

January 4, 2022

### **PERSONAL INFORMATION**

Nationality: U.S.A.  
 Place of Birth: Seoul, Korea  
 Military service: US Army Reserve (1987-1993)

### **EMPLOYMENT**

#### ***Associate Professor***

University at Albany, State University of New York (Department of East Asian Studies),  
 2008 - Present

#### ***Department Chair & Associate Professor***

University at Albany, State University of New York (Department of East Asian Studies),  
 2011 - 2018

#### ***Assistant Professor***

University at Albany, State University of New York (Department of East Asian Studies),  
 2002 - 2008

#### ***Full-time Lecturer II*** of Korean Studies

The University of Michigan, Ann Arbor, MI (Department of Asian Languages and Cultures),  
 2000 - 2002

#### ***Lecturer*** in Korean

The University of Hawaii at Manoa (Department of East Asian Languages & Literatures),  
 1999 - 2000

#### ***Korean language and history instructor.***

Korean Culture School of Honolulu, December 1996-July 2000.

#### ***Korean/ Japanese/ English translator.***

Yonsei International Interpretation Association, Seoul, Korea. October 1994-February 1996.

### **DEGREES AWARDED**

**Ph.D.** in East Asian Languages and Literatures (Korean applied linguistics), 2001

The University of Hawai'i at Manoa.

Ph.D. dissertation: *The communicative act of requests: The interlanguage features of American KFL learners.*

**MA** in East Asian Studies (modern Korean history), 1996  
 Yonsei University, Seoul, Korea.  
 MA dissertation: *Reevaluation of colonial economic development.*

**BA** in East Asian Studies (Japanese and Korean linguistics), 1993  
 The University of Hawai'i at Manoa.

High School Diploma: Roosevelt High School, Honolulu, HI, 1988

### **LANGUAGES**

**Korean** Native speaker.  
**English** Near-native fluency.  
**Japanese** Advanced fluency.

### **RESEARCH INTERESTS**

- Korean applied linguistics (pedagogical grammar)
- Korean-as-a-foreign language pedagogy (L2 learning strategies, L2 curriculum).
- Interlanguage pragmatics
- Second/foreign language acquisition (L2 socialization)

### **PUBLICATION**

#### **Books**

Byon, A. and Pyun, D. (Eds). (in press). *The Routledge Handbook of Korean as a Second Language*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN 9780367472894] 584 pages. <https://www.routledge.com/The-Routledge-Handbook-of-Korean-as-a-Second-Language/Byon-Pyun/p/book/9780367472894>

Byon, A. (2021). *Intermediate Korean: A Grammar and Workbook (Second Edition)*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN: 9780367561437] 256 pages. <https://www.routledge.com/Intermediate-Korean-A-Grammar-and-Workbook/Byon/p/book/9780367561437>

Byon, A. (2021). *Basic Korean: A Grammar and Workbook (Second Edition)*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN: 9780367561383] 230 pages. <https://www.routledge.com/Basic-Korean-A-Grammar-and-Workbook/Byon/p/book/9780367561383>

Byon, A. (2018). *Modern Korean Grammar Workbook*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN: 9781138931336] 410 pages. <https://www.routledge.com/Modern-Korean-Grammar-Workbook/Byon/p/book/9781138931336>

Byon, A. (2017). *Modern Korean Grammar: A Practical Guide*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN: 9781138931312] 342 pages.  
<https://www.routledge.com/Modern-Korean-Grammar/Byon/p/book/9781138931312>

Byon, A. and Pyun, D. (Eds) (2012). *Teaching and Learning Korean as a Foreign Language: A Collection of Empirical Studies*. Columbus, OH: National Foreign Language Resource Center, The Ohio State University [ISBN 978-0-87415-373-6] 239 pages.

Byon, A. (2010). *Intermediate Korean: A Grammar and Workbook*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN: 978-0-415-77488-8] 288 pages.  
<http://www.routledge.com/books/Intermediate-Korean-isbn9780415774888>

Byon, A. (2009). *Basic Korean: A Grammar and Workbook*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis) [ISBN-10: 041577487X] 246 pages.  
<http://www.routledge.com/books/Basic-Korean-isbn9780415774871>

#### **Journal articles/book chapters (peer-reviewed)**

Byon, A. and Pyun, D. (in press). Korean as a second/foreign Language: An overview. In A. Byon and D. Pyun (eds). *The Routledge Handbook of Korean as a Second Language*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis).

Pyun, D. and Byon, A. (in press). Individual learner differences in learning Korean as a second language. In A. Byon and D. Pyun (eds). *The Routledge Handbook of Korean as a Second Language*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis).

Kim, C., Lee, J., Pyun, D., & Byon, A. (in press). Assessment: The TOPIK, achievement tests, and research trends. In A. Byon and D. Pyun (eds). *The Routledge Handbook of Korean as a Second Language*. London and New York: Routledge (Taylor & Francis).

Byon, A. (2015). Second Language Acquisition: Pragmatics. In J. Yeon and L. Brown (eds.), *Handbook of Korean Linguistics* (pp. 389-404). Oxford: Wiley-Blackwell. [ISBN-13: 978-1118354919] [ISBN-10: 1118354915].

Byon, A. (2014). Future directions for KFL learning strategy research: In American classroom settings. *Journal of Korean Language Education* 25(2), 33-60. International Association of Korean Language Education. [ISSN: 1225-6137].

Byon, A. (2013). Vocabulary teaching and learning in KFL classroom settings: What to know and how to teach. In S.Sohn, S. Cho, and S. You (eds). *Studies in Korean Linguistics and Language Pedagogy* (pp. 225-240). Seoul: Korea University Press. [ISBN 978-89-7641-830-2]

Byon, A. (2012). Vocabulary learning strategies of Advanced KFL learners: Using Vocabulary journal assignments. *The Korean Language in America* 17, 236-254. Penn State University Press [ISSN: 2332-0346]

Byon, A. (2012). Introduction. In A. Byon and D. Pyun (eds). *Teaching and Learning Korean as a Foreign Language: A Collection of Empirical Studies* (pp. 1-8). Columbus, OH:

- National Foreign Language Resource Center, The Ohio State University [ISBN 978-0-87415-373-6].
- Byon, A. (2012). Exploring KFL learners' listening comprehension strategies. In A. Byon and D. Pyun (eds). *Teaching and Learning Korean as a Foreign Language: A Collection of Empirical Studies* (pp. 25-47). Columbus, OH: National Foreign Language Resource Center, The Ohio State University [ISBN 978-0-87415-373-6].
- Byon, A. (2008). The Korean as a foreign language education in the USA: The instructional settings. *Language, Culture and Curriculum* 21 (3) 244-255. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0790-8318].
- Byon, A. (2007). The process-driven culture learning in American KFL classroom settings. *Applied Language Learning* 17 (1 & 2), 73-90. Defense Language Institute Foreign Language Center. [ISSN: 1041-679X].
- Byon, A. (2007). The use of culture portfolio project in a Korean culture classroom: Evaluating stereotypes and enhancing cross-cultural awareness. *Language, Culture and Curriculum* 20 (1), 1-19. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0790-8318].
- Byon, A. (2007). Teaching the polite and deferential speech levels, using media materials: The advanced KFL classroom settings. In D. Yoshimi and H. Wang (eds.), *Selected Papers from Pragmatics in Chinese, Japanese, and Korean classroom: The State of the Art* (pp. 21-64). Honolulu: NFLRC, University of Hawaii at Manoa.  
(<http://nflrc.hawaii.edu/CJKProceedings/>)
- Byon, A. (2006). Developing KFL students' pragmatic awareness of Korean speech acts: The use of Discourse Completion Tasks. *Language Awareness* 15 (4), 244-263. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0965-8416].
- Byon, A. (2006). Language socialization in Korean-as-a-Foreign-Language classrooms. *Bilingual Research Journal* 30 (2), 265-291. National Association for Bilingual Education. [ISSN: 1523-5882].
- Byon, A. (2006). Korean cultural values in request behaviors. In H. Sohn (Ed.), *Korean Language in Culture and Society* (pp. 174-188). Honolulu: University of Hawaii Press. [ISBN: 0-8248-2694-9].
- Byon, A. (2006). The role of linguistic indirectness and honorifics in achieving linguistic politeness in Korean request. *Journal of Politeness Research* 2 (2), 247-276. Mouton de Gruyter. [ISSN: 1612-5681].
- Byon, A. (2005). Teaching pragmatic competence through speech acts: American KFL instructional settings. *Teaching Korean as a Foreign Language* 30, 77-112. Yonsei University Press. [ISSN: 1598-8201].
- Byon, A. (2005). Apologizing in Korean: Cross-cultural analysis in American KFL classroom settings. *Korean Studies* 29, 137-166. The University of Hawaii Press. [ISSN: 0145-840X].

- Byon, A. (2005). Teaching refusals in Korean. In H. Wang (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 10: Selected Papers from the Tenth Annual Conference*. (pp. 1- 18) Brown University, RI: American Association of Teachers of Korean.
- Byon, A. (2005). Classroom Assessment Tools and students' affective stances: KFL classroom settings. *Language and Education* 19 (3), 173-193. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0950-0782].
- Byon, A. (2005). Teaching composition skills: Using peer editing tasks. *Journal of Korean Language Education* 16 (1), 299-325. International Association of Korean Language Education. [ISSN: 1225-6137].
- Byon, A. (2004). Sociopragmatic analysis of Korean requests: Pedagogical settings. *Journal of Pragmatics*, 36 (9), 1673-1704. Elsevier. [ISSN: 0378-2166].
- Byon, A. (2004). Learning linguistic politeness. *Applied Language Learning*, 14 (1), 37-62. Defense Language Institute Foreign Language Center. [ISSN: 1041-679X].
- Byon, A. (2004). Understanding the reading process of beginning KFL learners: Using Think-Aloud Protocols. *Journal of Korean Language Education* 15 (1), 259-280. International Association of Korean Language Education. [ISSN: 1225-6137].
- Byon, A. (2003). Language socialization and Koreans as a heritage language: A study of Hawaiian classrooms. *Language, Culture and Curriculum* 16 (3), 269-283. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0790-8318].
- Byon, A. (2003). The Korean speech act of refusals: Sociopragmatic analysis. *The Sociolinguistic Journal of Korea* 11(1), 241-270. Sociolinguistic Society of Korea. [ISSN: 1226-4822].
- Byon, A. (2003). Analysis of speech performance variation of a KFL learner. *Journal of Korean Language Education* 14 (1), 343-366. International Association of Korean Language Education. [ISSN: 1225-6137].
- Byon, A. (2002). Pragmalinguistic features of KFL learners in the speech act of requests. *Korean Linguistics* 11, 151-182. John Benjamins Publishing CO. [ISSN: 0257-3784].

#### **Book review**

- Byon, A. (2012). "Review of Lucien Brown, *Korean honorifics and politeness in second language learning*," *Language, Culture and Curriculum* 25 (2), 205-207. Routledge (Taylor & Francis). [ISSN: 0790-8318].

#### **Major conference proceedings / Invited articles (non-refereed)**

- Byon, A. (2018). "Materials for teaching and learning KFL in English speaking contexts" *The 28th International Conference on Korean Language Education* (pp.603-614). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2017). Korean Culture teaching in the US college setting: The case of AEA170 "Korea: Its Culture and Heritage." *The 27th International Conference on Korean Language Education* (pp. 143-157). Seoul: The International Association for Korean Language Education.

- Byon, A. (2015). 미국 대학 내 외국어로서의 한국어교육 과정의 동향과 발전 [KFL education in US university settings: Its trend and developments]. *The 25th International Conference on Korean Language Education* (pp. 155-163). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2014) Teaching the KFL students of mixed composition with Classroom Assessment Tools. *The 24th International Conference on Korean Language Education* (pp. 107-119). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2013). Language learning strategy research: In American KFL classroom settings. *The 23rd<sup>d</sup> International Conference on Korean Language Education* (pp. 191-206). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2013). 국외 언어 학습 전략 연구에 대한 검토와 현황: 미국 대학 내 KFL program/research를 예로 [The review and status of learning strategy research: The case of American college KFL settings] *The 23rd<sup>d</sup> International Conference on Korean Language Education* (pp. 49-52). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2012). 향후 외국어로서의 한국어 화행 교육 연구의 방향성: 미국 대학 영어권 KFL 학습자를 대상으로 [Future directions for KFL pragmatics research: In American college classroom contexts] (in Korean). *The 22<sup>nd</sup> International Conference on Korean Language Education* (pp. 266-281). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2008). Commitment to the ‘promotion of Korean Studies.’ *The Korea Foundation Newsletter Vol.17 (9)*. Seoul: The Korea Foundation [ISSN: 1225-8015] (<http://newsletter.kf.or.kr/english/contents.asp?vol=100&lang=English&no=1215>).
- Byon, A. (2007). Academic approaches to KFL education: Research issues in the teaching of listening, speaking, reading, and writing. *The Conference Proceedings of 17<sup>th</sup> International Conference on Korean Language Education* (pp. 259-285). Seoul: The International Association for Korean Language Education.
- Byon, A. (2004). Teaching culture skills to elementary KFL students. In H. Kim (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 9*. (pp. 15-30). Duke University, NC: American Association of Teachers of Korean.
- Byon, A (2003). KFL learners’ ability to assess linguistic politeness. In Y. Clare (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 8*. (pp. 95-112). U.C. Berkeley, CA: American Association of Teachers of Korean.
- Byon, A. (2002). The proposed syllabus of KOREAN 600 ‘Introduction to KFL pedagogy’. In J. Ree (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 7* (pp. 89-105). The University of Hawaii, HI: American Association of Teachers of Korean.
- Byon, A. (2001). Developing a business Korean course based on a systematic approach. In J. Ree (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 6* (pp. 153-170). The University of Hawaii, HI: American Association of Teachers of Korean.

Byon, A. (2000). Teaching Korean honorifics. In S. Sohn (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 5* (pp. 275-289). UCLA., CA: American Association of Teachers of Korean.

Byon, A. (1999). The Analysis of ‘yo’ the politeness marker in Korean: from language socialization point of view. In S. Kang (Ed.), *The Korean Language in America Vol. 4* (pp.125-140). Monterey, CA: American Association of Teachers of Korean.

### **Invited lecture/ presentation**

2018 An invited presenter: A talk entitled: “Materials for teaching and learning KFL in English speaking contexts” for the 28<sup>th</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), July 6 -7, 2018, Kyung Hee University, Seoul, Korea.

2017 An invited presenter: A talk entitled: Korean Culture teaching in the US college setting: The case of AEAK170 “Korea: Its Culture and Heritage.” for the 27<sup>th</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 5-6, 2017, Kyung Hee University, Seoul, Korea.

An invited presenter: A talk entitled: *Function-Focused Grammar Instruction: In American KFL Classroom Settings*, for South Korea’s Rise: Interdisciplinary Approaches April 3-5, 2017, University of Wisconsin at Milwaukee, WI.

2015 An invited presenter: A talk entitled: 미국 대학 내 외국어로서의 한국어교육 과정의 동향과 발전 [KFL education in US university settings: Its trend and developments]. For the 25<sup>th</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 8-9, 2015, Kyung Hee University, Seoul, Korea.

An invited presenter: A talk entitled: “Classroom Assessment tools for the class with mixed student composition: In American KFL educational settings.” For the 34th Yonsei Institute of Language and Information Studies Conference, August 10, 2015, Yonsei University, Seoul. Korea

2014 An invited presenter: A talk entitled: 교실 평가 기법과 영어권 한국어 계승어-비계승어 학습자 교육 [Teaching the KFL students of mixed composition with Classroom Assessment Tools] for the 24<sup>th</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 9-10, 2014, Kookmin University, Seoul, Korea.

2013 Paper presenter: A talked titled “영어권 KFL 어휘 학습 전략연구의 성과와 과제 [KFL vocabulary strategy research: Its future research direction] for the International Conference on Current Issues on Korean Linguistics and Language Pedagogy November

2-3, 2013, Korea University, Seoul, Korea.

An invited presenter: A talk entitled: 외국어로서의 한국어 학습 전략 연구: 미국 대학 KFL 학습자를 대상으로 [Language learning strategy research: In American classroom settings] for the 23<sup>rd</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense was defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 10, 2013, Korea University, Seoul, Korea.

An invited panelist: “한국어 교실에서의 전략 교수 방안 [The strategy instruction in Korean language classroom]” the 23<sup>rd</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense was defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 11, 2013, Korea University, Seoul, Korea.

2012 An invited presenter: A talk entitled: 향후 외국어로서의 한국어 화행 교육 연구의 방향성: 미국 대학 영어권 KFL 학습자를 대상으로 [Future directions for KFL pragmatics research: In American college classroom contexts] for the 22<sup>nd</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 11-12, 2012, Korea University, Seoul, Korea.

2011 A Rapporteur: “*Current status of Korean Language Education*” 2011 Korea Foundation Assembly (travel expense defrayed by the Korea Foundation), July 6-9, 2011, Lotte Hotel, Seoul, Korea.

An invited presenter: A talk entitled: “Raising KFL instructors’ and learners’ pragmatic awareness: In case of teaching speech acts.” 2011 National Conference on the Korean Flagship Initiative: Toward creating global professionals (travel expense defrayed by the Korean Flagship Center, The University of Hawaii at Manoa), May 13-14, 2011, Center for Korean Studies, University of Hawaii at Manoa, Honolulu.

2007 An invited presenter: A talk entitled: “Academic Approaches to KFL education: Research issues in the teaching of listening, speaking, reading and writing” for the 17<sup>th</sup> International Academic Conference of International Association for Korean Language Education (travel expense defrayed by the International Association of Korean Language Education), August 11-12, 2007, Yonsei University, Seoul, Korea.

2006 An invited workshop presenter “Teaching the polite and the deferential speech levels, using media materials: Advanced KFL classroom settings” for the conference, Teaching and learning pragmatics in the Chinese, Japanese and Korean as a Foreign Language classrooms (travel expense defrayed by the East-West Center, the University of Hawaii at Manoa), June 5-7, 2006, the University of Hawaii at Manoa.

2005 An invited panelist for The 15<sup>th</sup> Japanese/Korean Pre-Conference Workshop. (travel expense defrayed by the conference), October 6, 2005, the University of Wisconsin at Madison.

**Refereed presentation (regional, national, and international meetings)**



- 2007 *American college students' stereotypes in Korean culture teaching: Using culture portfolio projects.* Paper presented at the 12<sup>th</sup> AATK2007 Annual Conference, June 14-16, The University of Chicago. IL, USA.
- 2006 *Vocabulary building strategies.* Panel presentation (co-presented with S. Cho, M. Park, S. Sung, and H. Wang) at the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual National Convention, November 15- 19, Nashville, TN.
- 2006 *Understanding listening comprehension strategies of the third year KFL students.* Paper, presented at the 11<sup>th</sup> AATK 2006 Annual Conference, June 23-24, Rutgers University, NJ.
- 2005 *Teaching how to refuse in Korean: Pedagogical implications in KFL classroom.* Paper, presented at the 10<sup>th</sup> AATK 2005 Annual Conference, August 12-13, Brigham Young University, Utah.
- 2004 *Teaching culture skills to elementary KFL students.* Paper, presented at the 9<sup>th</sup> AATK 2004 Annual Conference, June 25- June 26, Duke University, NC, U.S.A.
- 2003 *Heritage and non-heritage issues in KFL programs in the US college setting.* Panel presentation at the Western Conference of the Association for Asian Studies, October 9-11, hosted by the Arizona State University, AZ.
- 2003 *KFL learners' ability to assess linguistic politeness.* Paper, presented at the 8<sup>th</sup> AATK 2003 Annual Conference, June 25- June 28, 2003, University of California at Berkeley, U.S.A.
- 2000 *Cross-linguistic studies in the speech act of correction.* Paper, presented at the PAAL 2000 Conference, July 23-26, the University of Hawaii at Manoa, Honolulu, HI, U.S.A.

#### **Non-refereed presentation (regional, national, and international meetings)**

- 2002 *Proposed syllabus of KOREAN 600 'Introduction to KFL pedagogy'.* Paper, presented at the 7<sup>th</sup> AATK 2002 Annual Conference, July 31- August 3, 2002, The Florida State University, U.S.A.
- 2001 *Developing a business Korean course based on a systematic approach.* Paper, presented at the 6<sup>th</sup> AATK 2001 Annual Conference, August 2-5, 2001, the University of Hawaii at Manoa, Honolulu, HI, U.S.A.
- 2000 *Teaching Korean honorifics.* Paper, presented at the 5<sup>th</sup> AATK 2000 Annual Conference, August 4-5, 2000, the University of California at Los Angeles, U.S.A.
- 1999 *The Analysis of 'yo' the politeness marker in Korean: from language socialization point of view.* Paper, presented at the 4<sup>th</sup> AATK Annual Conference, August 3-4, 1999, the Ohio State University, U.S.A.

#### **Professional development**

- 2011 The 16<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, Yale University, CT, June 23-24.
- 2010 The 13<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, Washington University in St. Louis, June 24-25.
- 2008 The 13<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, SUNY Binghamton, NY, June 27-28.
- 2007 The 12<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, University of Chicago, IL, June 14-15.
- 2006 The 11<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, Princeton University, NJ, June 22-23.
- 2005 The 10<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, Brigham Young University, UT, August, 11-12.
- 2004 The 9<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, Duke University, NC, June 23-24.
- 2003 Summer Institute workshop "Korean Corpus Linguistics", Nation Foreign Language Resource Center, the University of Hawaii at Manoa. June 30-July 11.
- 2003 The 8<sup>th</sup> AATK Teachers' Workshop, University of California at Berkeley, June 25-26.
- 2003 "Discourse Analysis for Teachers of Advanced Level of Korean" workshop at CALIBER (Center for Advanced Language Proficiency Education and Research), The Penn State University, June 19-20.

- 2002 The 7<sup>th</sup> AATK TBLT Teaching Workshop, The Florida State University, August.
- 2001 The 6<sup>th</sup> AATK Web-based Teaching Workshop, The University of Hawaii at Manoa, August.
- 2001 Korean Pedagogy Workshop: Task-based Language Teaching (by Dr. Michael Long), National Foreign Language Resource Center (NFLRC), The University of Hawaii at Manoa, July 30-August 1.
- 1999 The 4<sup>th</sup> AATK KFL Teachers' Workshop, The Ohio State University, August 4-6.
- 1999 The 1<sup>st</sup> Annual KFL Teachers workshop, Korean Culture School of Honolulu, February 3-6.
- 1998 The 3<sup>rd</sup> AATK Teacher Training Workshop, Brown University, Providence, RI, July 29-31.
- 1998 The 11<sup>th</sup> ICKL (International Conference on Korean Linguistics), The University of Hawaii at Manoa, July 6-9.
- 1997 The 3<sup>rd</sup> AATK Teachers' Workshop, Arizona State University, July 30-August 3.

### **Public Recognition**

- 2005 Nominated and included in the ninth edition of *Who's Who Among America's Teachers*, 2005.
- 1999 **Certificate of Commendation** (regarding Korean language education). The Consul General (Hawaii) of Republic of Korea (May 15)

### **Grants**

- 2017 **Korean Foundation Faculty Enhancement Grant.** This grant provides 80% funding for three years to add a full-time tenure-track line for an Assistant Professor of Korean Studies at the University at Albany.
- 2012 **SUNY2020 Development Grant,** with C. Hartman, J. Hargett, A. DeBlasi, M. Blum, and S. Fessler. This grant provides funding for a three-year period to hire an Assistant Visiting Professor who will aid in curriculum development.
- 2006-2007 **College Conference Travel Funds Award,** awarded by the College of Arts and Sciences, University at Albany.
- 2003-2004 **Faculty Research Awards Program (FRAP) Award,** awarded by the University at Albany, SUNY. This grant for approximately \$3000.00 is for work on my research project, "Interlanguage Pragmatics studies: apology".
- 1999-2000 **Korea Foundation Graduate Scholarship for Korean Studies.** This prestigious grant for \$10,000.00 is for graduate studies in Korean linguistics, awarded by Korea Foundation.
- 1998-1999. **Korea Foundation Graduate Scholarship for Korean Studies.** This prestigious grant for \$10,000.00 is for graduate studies in Korean linguistics, awarded by Korea Foundation.
- 1998 **Center for Korean Studies Graduate Scholarship.** This grant for \$ 500.00 is for attending academic conferences in Korean Studies, awarded by Center for Korean Studies, the University of Hawaii at Manoa.

1998            **Pacific Asian Scholarship (PAS).**  
 1997            **Pacific Asian Scholarship (PAS).**

### **TEACHING**

Note: 2002-present carried a teaching load of 5 courses per year

#### **Course Offered** (\*= New Course Developed; †= General Education Course)

† EAK101L    Elementary Korean I  
 † EAK102L    Elementary Korean II  
 † EAS140      Introduction to East Asian Cinema  
 \*† EAS177     East Asia: Culture and History  
 † EAK201L    Intermediate Korean I  
 † EAK202L    Intermediate Korean II  
 \*† EAK170     Korea: Its Culture and Heritage  
 \*† EAK301L    Advanced Korean I  
 \*† EAK302L    Advanced Korean II  
 \* EAK389      Topics in Korean Literature, History and Culture (Korean sociolinguistics)  
 EAK497        Independent Study in Korean

#### **Independent Studies**

Year	Course	Title	# of students
2009 Spring	EAK497	Korean applied linguistics	
2012 Fall	EAK497	Korean sociolinguistics	1
2015 Fall	EAK497	Structure and Use of Korean	1
2019 Fall	EAK497	Practicum in Teaching Korean	1

#### **Advising**

2003-Present    ***East Asian Studies major advisor***, East Asian Studies department. University at Albany, SUNY.  
 2016-2019       ***Faculty advisor***, Korean Christian Fellowship, University at Albany  
 2002-2009       ***Faculty advisor***, Korean Graduate Student Association (KGSA) of University at Albany.

#### **SERVICE**

##### **Departmental**

2011-2018       ***Department Chair***, East Asian Studies Department, University at Albany.  
 2007-2011       ***Chair, Undergraduate Studies Committee***, East Asian Studies Dept., University at Albany.  
 2008-2009       ***Member***, Promotion [to the Full Professor] Committee for the case of Professor Susanna Fessler  
 2008-2009       ***Member***, Promotion [to the Full Professor] Committee for the case of Professor Mark Blum

- 2007-2008 *Search Committee* for Assistant Professor of Philosophy, Philosophy Dept., University at Albany.
- 2006-2007 *Search Committee* for full-time Chinese language teaching faculty, East Asian Studies Dept., University at Albany.
- 2006-2007 *Search Committee* for Assistant Professor (Applied Ethics) of Philosophy, Philosophy Dept., University at Albany.
- 2005-2006 *Search Committee* for Assistant Professor of Philosophy, Philosophy Dept., University at Albany.
- 2004-2005 *Chair, Search Committee* for the Korean post-doctoral teaching fellow, East Asian Studies Dept., University at Albany.
- 2003-2004 *Chair, Search Committee* for the Korean post-doctoral teaching fellow, East Asian Studies Dept., University at Albany.
- 2002-2003 *Chair, Search Committee* for the Korean post-doctoral teaching fellow, East Asian Studies Dept., University at Albany.

#### **University-wide**

- 2018-present *Member*, University Senate
- 2010-2010 *Member*, Budget Advisory Group III
- 2008-2010 *Member*, University Senate
- 2008-2010 *Member*, University Planning and Policy Council
- 2007-2009 *Advisory Committee member*, Center for Language and International Communication (CLIC), University at Albany.
- 2004-2006 *Faculty Council*, University at Albany.
- 2004-2006 *Academic Program Committee*, University at Albany.

#### **Professional Consultant**

- 2016 - Present *Consultant/Examiner*, Self-Instructed Language Program (SILP Korean), Hamilton College, NY
- 2017 - 2021 *SAT II Korean Committee*, Educational Testing Service, Princeton, NJ
- 2020 *Review panelist*, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC) (travel expense defrayed by the center), February 7, 2020, Washington DC.

- 2019 - 2020 **Fulbright U.S. Student Program National Screening Committee**, Washington, DC
- 2018 **Review panelist**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC) (travel expense defrayed by the center), January 22, 2018, Washington DC.
- 2009 - 2018 **Consultant/Examiner**, Self-Instructed Language Program (SILP Korean), Vassar College, NY (<http://silp.vassar.edu/korean.html>)
- 2013 - 2015 **Consultant/Examiner**, Self-Instructed Language Program (SILP Korean), Abilene Christian University, TX
- 2008 - 2014 **Consultant/Examiner**, Center for Foreign Languages Literatures and Cultures (CFLLC), Williams College, MA.
- 2007- 2012 **Consultant** (overseeing the Korean language and cultural training of the American scientists), National Science Foundation (NSF) funded- collaborative research project “PIRE: POLYMER Education and Research Partnership between US and Korea.” (Proposal No: 0730243; Awarded amount \$500,000 per year, \$2.5 million for five years).

#### **Leadership for Academic/Professional Conference**

- 2018 **Conference Program Chair**, 23<sup>rd</sup> Annual Conference and Professional Development Workshop, University of Toronto, Canada, June 21-23, 2018

#### **Development of teaching materials projects**

- 2004 -2006 **Editor**, LangNet project, developing foreign language e-learning system for foreign language learners, The National Foreign Language Center (NFLC) at the University of Maryland.
- 1999-2000 **KLEAR textbook project**: Developing ‘Intermediate’, ‘Composition,’ and ‘Chinese characters learning materials.’ (December 1999 - July 2000).
- 1999 **Video production project** “*Integration of National Standards in a Japanese Language Classroom*” funded by the US-Japan Foundation through the Consortium for Teaching Asia and the Pacific in the Schools (CTAPS) at East-West Center, and supported by the National Working Group of the Association of the Teachers of Japanese and the National Council of Japanese Language Teachers (January-May 1999).

#### **Journal Review**

- Applied Linguistics*,  
(Oxford University Press)
- Bilingual Research Journal*  
(National Association of Bilingual Education)
- Bilingual Research (이중언어학)*  
(The Korean Society of Bilingualism)

*Foreign Language Annals*  
(American Council on the Teaching of Foreign Languages)

*Heritage Language Journal*  
(UCLA Center for World Languages)

*Intercultural Pragmatics*  
(Mouton de Gruyter)

*International Journal of Multiculturalism*  
(Routledge, Taylor & Francis)

*Journal of Korean Language Education* ( *한글교육연구* )  
(International Association of Korean Language Education)

*Journal of Multilingual and Multicultural Development (JMMD)*  
(Routledge, Taylor & Francis)

*Journal of Pragmatics*  
(Elsevier)

*Language and Intercultural Communication*  
(Routledge, Taylor & Francis)

*Language, Culture, and Curriculum*  
(Routledge, Taylor & Francis)

*Multilingua*  
(Mouton de Gruyter)

*The Korean Language in America*  
(Penn State University Press)

### **Book Reviewer for Publisher**

Bloomsbury Academic  
Georgetown University Press  
Lexington Books  
National East Asian Languages Resource Center, The Ohio State University  
*Pragmatics & Beyond New Series*, John Benjamins Publishing Company  
Routledge (Taylor & Francis)  
University of California Press  
University of Hawaii Press  
University of Toronto Press

### **Referee for Conference**

The American Association of Teachers of Korean (AATK)

### **Professional Services**

2021-present **Editorial Board member**, *Korean Language Education*, The official refereed journal of the International Association of Korean Language Education (IAKLE)

2011-2019 **Board member**, *The International Association for Korean Language Education* (IAKLE).

2007-2015 **Board Member**, the Applied Linguistics Association of Korea (ALAK)

2015-2018 **Newsletter Editor & Webmaster**, The American Association of Teachers of Korean (AATK).

2009-2017 **Editorial Board member**, *The Korean Language in America*, The official refereed journal of the American Association of Teachers of Korean (AATK), Penn State University Press.

- 2006-2009 **Executive Board Member**, the American Association of Teachers of Korean (AATK)  
 2003-2006 **Treasurer**, the American Association of Teachers of Korean (AATK)

### **Professional Affiliations**

- 1997-Present lifetime **member**, the American Association of Teachers of Korean (AATK).  
 2003-Present **Lifetime Member**, International Association for Korean Language Education (IAKLE)  
 2002-2018 **Member**, American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)  
 2002-2007 **Member**, Association of Teachers of Japanese (ATJ).  
 2003-Present **Member**, The Sociolinguistic Society of Korea.  
 1992-Present **Member**, Golden Key Honor Society.

### **Other Academic / Community Services**

- 2022 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), School of Arts and Sciences, Clarkson University, Schenectady, NY
- 2020 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), School of Arts and Sciences, Clarkson University, Schenectady, NY
- 2018 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), School of Arts and Sciences, Clarkson University, Schenectady, NY
- 2016 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY
- 2015 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia in Vermont seminar series (NCTA in Vermont), University of Vermont, Burlington, VT
- 2014 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY
- 2012 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY
- 2011 **Reader**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC), funded by the U.S. Department of State as part of the National Security Language Initiative.
- 2010 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY
- Reader**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC), funded by the U.S. Department of State as part of the National Security Language Initiative.

- 2009 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY (see <http://www.smith.edu/fceas/ncta/states/syllabi/09NYsyllabus-CS.pdf>)
- Reader**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC), funded by the U.S. Department of State as part of the National Security Language Initiative.
- 2008 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY (see <http://www.smith.edu/fceas/ncta/states/syllabi/08NYsyllabus-CS.pdf>)
- Review panelist**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC) (travel expense defrayed by the center), March 5-7, 2008, Washington DC.
- Reader**, Critical Language Scholarship Program, Council of American Overseas Research Centers (CAORC), funded by the U.S. Department of State as part of the National Security Language Initiative.
- 2007 **Faculty**, National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), Union College, Schenectady, NY (see <http://www.smith.edu/fceas/ncta/states/syllabi/07NYsyllabus-CS.pdf>)
- 2006 **Planning committee**, 2006 The Eleventh Annual Conference and Professional Development Workshop of AATK, Princeton University, NJ, January 2006 –June 2006.
- 2005 **Planning committee**, 2005 The Tenth Annual Conference and Professional Development Workshop of AATK, Brigham Young University, Utah, October 2004 –July 2005.
- 2004 **Planning committee**, 2004 The Ninth Annual Conference and Professional Development Workshop of AATK, Duke University, October 2003 –June 2004.
- 2003 **Proctor**, Doctoral foreign language (Korean) Exam of UAlbany, administered to Ms. Youngin Moon, December 9.
- Faculty advisor**, Korean Film Series, in cooperation with the Korean Graduate Student Association, November 7 - 21 (on UAlbany campus).
- Proctor**, Korean achievement test of Colby College, Waterville, ME, administered to Ms. Julie Carlson, February 10.

### **Media Appearances**

#### **Television interviews**

- 2006 CBS affiliated Channel 6 WRGB, Albany, NY (October 9)  
NBC affiliated Channel 13 WNYT, Albany, NY (October 9)
- 2007 NBC affiliated Channel 13 WNYT, Albany, NY (April 19)
- 2011 NBC affiliated Channel 13 WNYT, Albany, NY (December 20)



\_\_\_\_\_  
Andrew Sangpil Byon Ph.D.

Date \_\_\_\_\_